

**İSTANBUL'DA  
HATIRLAMAK VE UNUTMAK  
BİREY, BELLEK VE AİDİYET**

# İÇİNDEKİLER

---

## Giriş

Zaman, Mekân, Birey: "Çeviri" Sorunu ve Sınırdaki Yaşamak / 1

**Dışardan Bakış / 11**

Tatlı Su Frengi / 13

Aliotti Ailesi / 18

İrlandalı Evliya Çelebi / 26

Şehirde bir Vaha / 30

Siyah Yaşamın Rengidir / 34

**'80 Kuşağı / 41**

İsmim Cecilia Değil / 43

Özgür Olmak Kolay Değil / 47

Gözü Kara Kuşçu / 51

Bal Kızı / 55

Doğan Qırık mı? / 60

**Cumhuriyet'in Torunları / 65**

Cennetten Gönüllü Sürgün / 67

Kaybolmuş Kentin Eskicileri / 72

O Bahçe / 77

Biraderler Şirketi / 81

Elektrikçi Teyze / 86

Orada Bir Köy Var Yakında / 90

Selanikli Kim? / 96

Hem '68'li Hem Karadenizli / 100

**Cumhuriyet Çocukları / 109**

Bahçeli Konağın Sakinleri / 111

Muhacir ve Çalışkan / 115

Dikenli Tarlanın Gülleri / 120

Kalkavanlar Sıraya / 127

Beyoğlu-Beşiktaş / 131

İstanbul'da Unutmak ve Hatırlamak Üzerine / 140

Küçük Langa, Atmaca Sokak / 147

Babam ve Ustam / 151

Javali Celal / 161  
Arnavutköy'ün Kahvecisi / 166  
Bir Cumhuriyet Kızı / 170  
Hem Babasının, Hem Annesinin Kızı / 174

**Geçiş Dönemi Kuşağı / 178**  
Sarayda Sultan, Evde Sultan / 180  
Köksüz Çiçek Tutar mı? / 185  
Tesalların Öyküsü / 189  
Sakız'ın Süslü Muhacirleri / 193  
Eski İstanbul'da Çokeşlilik / 198  
İnsanlar Demir gibi Kuvvetli, Gül gibi Nazik / 204  
Başarılı Bir Mürebbi / 211

**Kitabın İçindeki Bazı Ailelerin Soyağaçları / 216**